

# 97150

Vendredi  
Friday  
**17**  
Mars  
March  
2023

#682

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

☎ 0590 27 74 61

✉ empreintesxm@orange.fr  
redaction@le97150.fr

🌐 le97150.fr

📱 le97150

## CONTINUITÉ TERRITORIALE

# LE RAPPORT DE LA MISSION SÉNATORIALE EST ATTENDU FIN MARS

page 02

**Réforme des retraites :**  
Le gouvernement  
dégaine le 49-3

page 04

**Eau potable :**  
gestion de crise  
et d'urgence

page 05

**Agenda  
des sports  
et des loisirs**

pages 08, 09 & 10

Fleur de Sel  
Bistrot - Traiteur - Sandwicherie

côté Traiteur  
7H30 - 14H30

SPECIAUX  
JOURNALIERS

Scanner le  
menu Traiteur



Légumes thai aux crevettes.....8<sup>50€</sup>  
Poulet Coco noix de cajou.....15<sup>€</sup>  
Moules marinières, frites maison....19<sup>50€</sup>  
Croustillant de Vivaneau  
coulis poivrons rouges.....18<sup>€</sup>

Recevez nos spéciaux traiteur  
via WhatsApp au +33 6 65 42 36 43

Tél.: 05 90 87 35 42 - FERMÉ LE DIMANCHE

📱 fleur de sel xsm Carte Tickets Restaurants acceptée

**SUPER**  
**DESTOCKAGE CHAUSSURES**  
HOMMES - FEMMES - ENFANTS

A PARTIR DE  
**19<sup>90€</sup>**

**SPORT Fit**  
Jusqu'au 25 Mars 2023

HOPE ESTATE - 05 90 77 33 50 📱 sportfitsxm

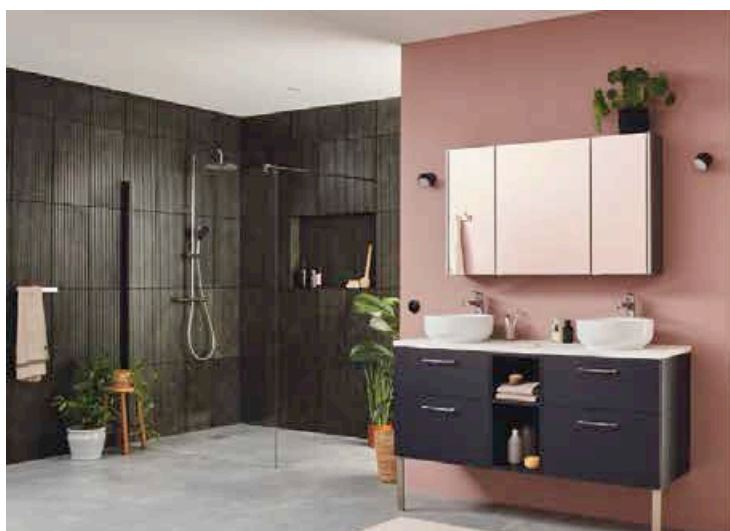


★ **TRAITEMENT ANTI TERMITES**

Cell : 06 90 62 44 20

**ATLANTIC  
PEST  
CONTROL**  
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★  
Traitement anti termites ★  
Désinfection ★  
Dératisation ★



**LAPEYRE**

ROUTE DE L'AÉROPORT DE GRAND-CASE  
**0590 77 35 01**

LUNDI, 13h30 - 17h / MARDI AU JEUDI, 9h - 17h / SAMEDI, 9h - 12h30

# Continuité territoriale pour les Outre-mer : le rapport de la mission sénatoriale sera rendu fin mars

Dans un contexte de vie chère, exacerbé par la flambée des prix des billets d'avion, une mission sénatoriale a été initiée depuis le début de l'année afin d'évaluer la continuité territoriale et produire un rapport dont les conclusions seront présentées à la fin de ce mois de mars. Les objectifs de cette mission sont de parvenir à rectifier des insuffisances des politiques publiques mises en place par l'Etat. Et parmi les fortes attentes : les aides pour financer les billets d'avion entre l'Hexagone et les Outre-mer.



Présentée comme un enjeu de cohésion et d'unité nationale reposant sur des principes d'égalité des droits et de solidarité en réduisant les contraintes de l'insularité, la continuité territoriale telle qu'elle est appliquée dans les Outre-mer met en exergue les insuffisances des politiques publiques. Les deux rapporteurs de la mission sénatoriale initiée depuis ce début d'année sont le sénateur de la Mayenne Guillaume Chevrollier et la sénatrice de la Martinique Catherine Conconne. Ils ont

rencontré différentes autorités publiques, civiles et économiques, notamment l'Agence de l'Outre-mer pour la mobilité (LADOM), la direction générale de l'Aviation civile (DGAC) et l'armateur CMA-CGM, ont fait des déplacements dans des territoires d'outre-mer et ont organisé des tables rondes. Sans pour autant vouloir faire un « copié-collé » du dispositif de continuité territoriale mis en place entre la Corse et l'Hexagone, la mission souhaite toutefois s'en inspirer. Pour mémoire, la continuité territoriale en Corse a été appliquée dès 1976 pour les liaisons maritimes, puis étendue à la suite aux liaisons aériennes, alors que pour les Outre-mer, ce n'est qu'en 2002 que le dispositif a fait son apparition. La Collectivité de Corse bénéficie ainsi d'une dotation à la continuité territoriale de 187 millions d'euros, pour une population de quelque 343 700 habitants. Les Outre-mer, composés d'un total de près de 2.7 millions d'habitants, disposent quant à eux de 45 millions d'euros, financés par l'Etat via la loi de finances, dont la ligne bud-



gétaire pour 2023 pour les Outre-mer est d'environ 2.5 milliards d'euros pour les programmes de développement économique, d'insertion professionnelle, de logement, etc. Grâce à cette importante dotation faite à la Collectivité de Corse, les habitants jouissent de tarifs préférentiels pour se déplacer vers et depuis le continent, et ce sans condition de ressources ni de carence en temps.

**SOUS CONDITION DE RESSOURCE, LADOM A MAJORÉ L'AIDE POUR LES ILES DU NORD, PASSANT DE 270€ À 495€**

Pour les habitants des Outre-mer, le dispositif piloté par l'Agence de l'Outre-mer pour la mobilité, LADOM, et financé par l'Etat, intervient sur plusieurs axes, dont une aide pour les étudiants ou les personnes en formation professionnelle ou en stage (Passeport mobilité étudiant), ainsi qu'une aide à la continuité territoriale « grand public », dont l'obtention de cette dernière est conditionnée par les ressources du foyer. De surcroît, cette aide ne peut intervenir qu'en observant un délai de carence de trois années pleines. A noter que compte tenu de la très forte augmentation des prix des billets d'avion, cette aide a été majorée la semaine dernière pour les îles de Saint-Martin et de Saint-Barthélemy et est passée de 270€ à 495€. Une augmentation non négligeable et appréciée, d'autant que c'est la première fois que des tarifs propres à ces deux Collectivités sont mis en place, indépendamment des tarifs appliqués à la Guadeloupe qui, eux, ont été majorés de 270€ à 340€.

**UNE FEMME SEULE AVEC UN ENFANT AVEC UN REVENU DE 2000€ MENSUEL NE PEUT BÉNÉFICIER DE L'AIDE...**

Toutefois, pour pouvoir en bénéficier, un foyer fiscal doit présenter un quotient familial inférieur ou égal à 11991€. En clair, une femme vivant seule avec un enfant à charge avec un revenu de

2000€ par mois ne peut pas en bénéficier. De même, pour qu'un couple avec un enfant à charge puisse en bénéficier, le revenu du foyer ne devra pas être supérieur à 3000 € mensuel. Autant dire que pour ces foyers-là, dont la priorité est de payer les loyers, les courses alimentaires, les charges et autres factures usuelles de la vie quotidienne, voyager pour se rendre en France métropolitaine représente un luxe que beaucoup ne peuvent pas s'offrir, même avec une aide de 495 €, quand le prix de l'aérien pour cette destination frôle les 1200 €...

Cette condition de ressource fait s'insurger la sénatrice martiniquaise (NUPES), rapporteur de la mission sénatoriale, Catherine Conconne, qui dénonce une situation « défavorable, injuste et inéquitable », et l'a clairement fait savoir au cours de l'audition de la direction générale des Outre-mer le 9 mars dernier. En réponse, la direction générale des Outre-mer a affirmé lors de cette même audition mener des pistes de réflexions, dont celle de revoir cette condition de ressources plafonnée à 11991€.

Une condition sine qua non qui implique que finalement peu de foyers de Saint-Martin et de Saint-Barthélemy bénéficient de cette aide : pour l'année 2022, seulement 289 personnes en ont bénéficié. Et s'agissant du Passeport mobilité pour les étudiants, ce sont 449 jeunes qui l'ont obtenu.

A noter qu'installés depuis la fin de l'année dernière dans les locaux situés au-dessus de la Mission Locale (ancienne école Nina Duverly, derrière la gare routière), les bureaux de LADOM ont été officiellement inaugurés la semaine dernière, en présence du directeur général de LADOM Guadeloupe, Saïd Ahamada, du préfet délégué et d'élus locaux.

**V.D.**  
Pour plus d'information sur LADOM : [www.ladom.fr](http://www.ladom.fr)

Toute la gamme  
Auto / Moto / Bateau



DISPONIBLE SUR  
SAINT-MARTIN

Votre journal  
dans votre  
boîte email





Réalisation : CONCEPT - Crédits photos : Getty Images

## ALLIANZ HORIZON NÉO 2023

# De nouveaux horizons pour votre épargne

Faire fructifier votre épargne dans une période d'incertitude des marchés, mérite toutes nos précautions et toute notre expertise. Notre nouveau support en unités de compte\* Allianz Horizon Néo 2023 est un fonds à formule proposé au sein des contrats Allianz Vie Fidélité et Allianz Capitalisation Fidélité (contrat d'assurance vie de groupe et contrat collectif de capitalisation souscrits par l'association l'ANCRE). Ce support vous permet de dynamiser votre épargne, diversifier votre capital et profiter du potentiel de performances des marchés financiers, en contrepartie d'un risque de perte en capital. Rencontrez dès maintenant votre conseiller Allianz pour définir votre profil et vos attentes.

**Pour en savoir plus, rendez-vous sur [outre-mer.allianz.fr](https://www.outre-mer.allianz.fr) ou en agence.**



\* Support en Unités de Compte présentant un risque de perte en capital en cours de vie et à son échéance. Offre soumise à conditions consultables dans les documents décrivant le support (brochure commerciale, Documents d'Informations Spécifiques...) disponibles auprès de votre conseiller.

Document à caractère publicitaire

Allianz Vie - Entreprise régie par le Code des assurances - Société anonyme au capital de 643.054.425 euros - Siège social : 1 cours Michelet - CS 30051 92076 Paris La Défense Cedex - 340 234 962 R.C.S. Nanterre  
ANCRE - Association régie par la loi du 1er juillet 1901 27 boulevard des Italiens - 75002 Paris

# Réforme des retraites : pas de vote à l'Assemblée nationale ; le gouvernement sort l'article 49-3

Hier à l'Assemblée nationale, peu après 15 heures (heure de Paris), la première ministre Elisabeth Borne est entrée dans l'hémicycle et a annoncé engager la responsabilité du gouvernement pour faire adopter la réforme des retraites, en enclenchant l'article 49-3 de la constitution.



La première ministre Elisabeth Borne est entrée dans l'hémicycle, sous la huée du quart-gauche, composé des députés des groupes NUPES et LFI, qui ont très rapidement entamé le chant de la Marseillaise, empêchant

toute prise de parole de la première ministre. Après une interruption de séance de quelques minutes, la première ministre a enfin prononcé son discours, dans un climat très chahuté où le mot « démission » était scandé.

Elle a justifié la décision d'engager la responsabilité du gouvernement en ayant recours à l'article 49-3, « face à la nécessité de réformer le système de retraite par répartition du pays ». Dans son discours, Elisabeth Borne a rejeté la faute sur les députés qui n'auraient pas « voté en leur âme et conscience, mettant à mal les quelque 175 heures de débats parlementaires qui ont eu cours depuis l'automne dernier ». Elle a enfin consenti que « c'est le Parlement qui aurait le dernier mot, par un vote », ne doutant pas des motions de censure qui allaient être déposées à la suite de ce passage en force de la réforme.

## PROLONGEMENT DU MATCH

Des motions de censure qui devront être déposées dans les 24 heures réglementaires, soit avant ce vendredi 17 mars après-midi, comme l'a rappelé la présidente de l'Assemblée nationale, Yaël Braun-Pivet, avant de suspendre la séance. Entre dépôts de motions de censure pouvant entraîner un renversement du gouvernement et recours au référendum d'initiative partagée (RIP)\*, les députés notamment de gauche contre la réforme des retraites affirmaient ne pas encore avoir perdu la bataille, mais bien au contraire. Avoir déclenché l'article 49-3 est selon eux « un aveu clair d'échec de la part de l'exécutif, voire un basculement vers un régime autoritaire. C'est en tout cas une crise de régime, une crise politique grave où le Parlement a été humilié et donc indirectement le peuple. Déga-

ner le 49-3, c'est une guillotine pour la démocratie », a indiqué Fabien Roussel, secrétaire national du parti communiste. Hier après-midi, le Rassemblement national avait déjà officiellement annoncé déposer une motion de censure. D'autres groupes le feront aussi et chercheront à s'inscrire dans une motion transpartisane afin de rallier le plus de députés.

## L'AVENIR DE LA RÉFORME DANS L'INCERTITUDE

Si la réforme a été adoptée en force, sans passer par le vote des députés, l'avenir de son application reste pour l'heure incertaine et est suspendu aux votes des motions de censure qui devraient intervenir en début de semaine prochaine, mais également du référendum RIP, un processus qui s'étale sur 9 mois et qui doit recueillir plus de 4 millions de signatures pour aboutir. Suite à la commission mixte paritaire qui s'est tenue mercredi et au cours de laquelle un texte de compromis avait été adopté par 10 parlementaires sur les 14 qui composaient cette commission, le président Emmanuel Macron convoquait un conseil des ministres en urgence le jeudi 16 mars. Face à l'incertitude quant à la majorité des votes, notamment du groupe des LR, Le chef de l'Etat décidait de recourir à l'article 49-3 de la Constitution, qui permet une adoption de la réforme des retraites sans passer par le vote de l'Assemblée nationale. **V.D.**

## Référendum d'Initiative partagée, quésaco ?

Créé en 2008 sous la présidence de Nicolas Sarkozy, le RIP est une forme particulière du corpus législatif, associant les citoyens à une proposition de loi. La Constitution stipule que pour pouvoir être déposée, la proposition de loi doit être soutenue par un cinquième des parlementaires du Sénat et de l'Assemblée nationale, soit 185 parlementaires sur les 577 députés et 348 sénateurs. Une fois la motion référendaire déposée, et si elle est déclarée conforme par le Conseil constitutionnel, un compte à rebours s'enclenche. Durant neuf mois, les citoyens peuvent apporter leur soutien à la proposition de loi sur un site mis en place par le gouvernement. Pour qu'elle soit acceptée, il faut qu'un dixième du corps électoral la signe. Cela correspond à 4,87 millions de personnes. Un dispositif utilisé une seule fois, concernant la privatisation des aéroports de Paris (ADP), mais qui n'avait alors recueilli que 1.1 million de signatures. Cependant, le projet avait été toutefois suspendu, en partie à cause de la pandémie.

## Service civique : La Collectivité recrute dix jeunes

Dans le cadre du dispositif Service civique déployé sur le territoire en partenariat avec l'Etat, la Collectivité de Saint-Martin recrute dix jeunes.

Les postes de service civique sont ouverts aux jeunes âgés de 16 à 25 ans et jusqu'à 30 ans pour les personnes en situation de handicap. Il s'agit de travailler en qualité de médiateur numérique pour accompagner le public à la réalisation des tâches/démarches administratives, dans des espaces France Services, animés par la Collectivité dans les quartiers prioritaires de Quartier d'Orléans (5 postes) et Sandy Ground (5 postes). Le contrat s'étend du 2 mai 2023 au 31 décembre 2023, soit 8 mois, sur la base de 24 heures du lundi au jeudi, de 8h15 à 13h15, et le vendredi de 8h15 à 12h15.

Ce recrutement donne droit à une indemnité de 600,94 €/mois ou 712,39 €/mois (si le volontaire

fait partie d'un foyer bénéficiant du RSA ou si le volontaire perçoit le RSA)

### Pièces à fournir :

- Pièce d'identité
- Attestation sécurité sociale ou copie de la carte vitale
- RIB (Compte courant uniquement)
- Casier judiciaire <https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F1420>
- Copie du livret de famille si le jeune est mineur
- CV (facultatif)

Les candidatures devront être envoyées par mail aux 3 adresses suivantes avant le 4 avril 2023, délais de rigueur :

micheline.facorat@com-saint-martin.fr  
hatharith@com-saint-martin.fr  
paul.dollin@com-saint-martin.fr

Nouveau

# Menu Expérience

65€

au choix

Une Entrée  
Un Plat &  
Dessert du Chef



## NOS ENTRÉES

**Le Poireau**  
Rafraîchit et fondant,  
Dans l'esprit d'un poireau vinaigrette parfumé  
au thé vert Matcha, légèrement fumé, œuf mimosa,  
sablé au parmesan.

**L'Œuf Florentine**  
Cuit mollet,  
Servi sur une tombée d'épinards à la noix de Muscade  
& piment de Cayenne, crème de comté légèrement  
truffée.

**La Salade de Lentilles Vertes**  
En vinaigrette au vieux Xérès,  
Épices douces, pickles d'oignons rouges & effeuillé  
de saumon fumé par nos soins.

**La Salade Végan**  
Betterave fondante & pomme  
Granny-Smith croquante en brunoise gourmande  
au guacamole & coriandre, vieux balsamique & vinaigre  
de framboise. Sorbet à l'orange sanguine.

## CÔTÉ TERRE

**Le Bœuf Bourguignon**  
Mijoté 36h dans le vin rouge de Bourgogne et olives  
noires, garni de petits légumes, toast à l'ail.

**La Blanquette de Veau**  
Gourmande et fondante, légèrement citronnée et par-  
fumée au thym, garnie de carottes glacées & d'oignons  
confits.

**Le Navarin d'Agneau Printanier**  
L'épaule cuite dans un fond brun au vin blanc  
légèrement poivré & tomate, garni d'asperges &  
d'embrouillées de poireaux aux aromates.

**Le Jarret de Porc Confit**  
Braisé au four agrémenté à la tomate et au gingembre,  
puis légèrement fumé.

La Villa



61 MONT VERNON  
+390 390 29 08 36  
La Villa Hibiscus vous accueille le soir  
**UNIQUEMENT SUR  
RÉSERVATIONS**

Mardi, Mercredi, Jeudi, Vendredi  
& Samedi de 19h30 à minuit

# Approvisionnement en eau potable : une gestion de crise et d'urgence

Depuis le mois de décembre dernier, les abonnés de la SAUR vivent au rythme des coupures intempestives de l'approvisionnement en eau. Des coupures prévisibles dictées par des tours d'eau programmés, et d'autres imprévues, conséquence de casses, d'épisodes de houle du nord et de certains comportements dénués de sens civique. Explications.

## LE SERPENT QUI SE MORD LA QUEUE

Depuis l'épisode de forte houle du nord courant décembre dernier, la SAUR n'a pas réussi à reconstituer les stocks d'eau nécessaires dans les différents réservoirs pour alimenter en continu la population abonnée du nord de l'île. A ce premier phénomène sont venus s'ajouter une casse de pompe sur le procédé d'osmose inverse, des casses récurrentes sur le réseau de canalisation et un nouvel épisode de houle de nord ces derniers jours. « L'eau qui est produite est systématiquement distribuée et la gestion actuellement se fait heure par heure », confie Mélissa Nicolas, directrice territoriale de la SAUR. En effet, avec la saison touristique qui bat son plein, la consommation d'eau tirée quotidiennement au robinet reste supérieure à la production, de quelques centaines de mètres cubes certes, mais suffisamment pour impacter considérablement les abonnés, par des tours d'eau imposés ou encore des coupures plusieurs jours d'affilé, notamment les week-end. Procédant pourtant ces derniers jours au changement de membranes sur les files de production, parvenant ainsi à optimiser la productivité de l'eau pompée en mer, la SAUR est parvenue à augmenter sensiblement la capacité de production, la passant 6700m<sup>3</sup>/jour à 7000 m<sup>3</sup>/j. Mais une capacité de production qui reste toujours insuffisante, la consommation journalière étant pour l'heure d'environ 7200m<sup>3</sup>/j, tant pour alimenter les abonnés que pour constituer des stocks dans les réservoirs. Une gestion à flux tendus qui impose donc automatiquement l'arrêt de l'usine dès qu'un problème se pose, imposant des réparations. Comme les réservoirs sont vides, fatalement le débit est arrêté. Et les réparations sont monnaie courante avec le réseau de canalisation vétuste qui casse sous l'effet de la pression multipliée pendant la remise en eau... Bref, un véritable serpent qui se mord la queue.

## DES RÉACTIONS HUMAINES COMPRÉHENSIBLES, D'AUTRES QUI LE SONT MOINS...

Une situation très compliquée à gérer et qui est de surcroît exacerbée par des réactions compréhensibles, et d'autres qui le sont moins. En effet, dès que l'eau réapparaît au robinet, les abonnés s'empressent de faire des réserves afin de pallier les épisodes de coupures, ce qui reste en soi compréhensible. Ce qui l'est moins, c'est ce qui a été observé dernièrement, où dès que l'eau est revenue, des copropriétés peu scrupuleuses, ont opéré au remplissage de piscines très volumineuses,

tout juste achevées d'être construites, puisant alors tout le flux qui était destinée aux quartiers les plus éloignés, Anse Marcel, Quartier d'Orléans et Oyster Pond. Des comportements impossibles à prendre en compte dans la gestion en amont.

## LES TOURS D'EAU VONT PERDURER LA NUIT ...

Afin de reconstituer les stocks, la SAUR se trouve dans l'obligation de faire perdurer les tours d'eau la nuit, entre 21 heures et 6 heures dans les quartiers résidentiels, et ce pour une période dont le terme n'est pas communiqué. Et les week-ends, les coupures risquent d'être plus longues dans les quartiers résidentiels. Dans les zones dites « touristiques » (Front de mer de Marigot, Grand Case, Baie Orientale), la SAUR fait en sorte de ne couper qu'à compter de 23 heures. « C'est la seule solution actuellement pour reconstituer les réserves d'eau et ne pas être dans l'obligation de couper toute la distribution au moindre problème qui surviendrait encore », continue la directrice territoriale, précisant encore qu'au moindre grain de sable qui vient enrayer la machine, les coupures restent inévitables...

## QUID DES INVESTISSEMENTS ?

« Sans la construction d'une 4e file de production à l'usine de production d'eau potable (UPEP) qui nous permettrait d'augmenter de 3000m<sup>3</sup> la production journalière, la situation reste très tendue. Il faudrait également pouvoir mieux sectoriser la distribution, avec a minima la construction d'un nouveau réservoir dans l'est de l'île. Tout cela est à l'étude », confirme Mélissa Nicolas.

Des investissements dont la question se pose de savoir pour quelle raison ils n'ont pas été déjà réalisés, devant une situation qui ne fait que s'aggraver depuis plusieurs années, et pour lesquels des fonds de financement existent, notamment dans le cadre des fonds européens...

Pour mémoire, la SAUR est délégataire de service public depuis décembre 2018 pour la Collectivité au travers de son établissement EEASM. Si la SAUR est en première ligne face aux abonnés qui estiment, avec raison, que le service public n'est pas honoré, elle devient un exutoire pour l'ensemble des mécontentements des abonnés. Pour autant, les investissements à réaliser, tant pour améliorer la performance de l'usine de production que pour réhabiliter les réseaux de canalisation sur les secteurs publics, incombent pourtant bien à la Collectivité, via son établissement des eaux et de l'assainissement, l'EEASM. V.D.



# CADISmarket

La Proximité au Meilleur Prix !

## Les PROMOS DE LA Semaine

DU 17 AU 23 MARS 2023

BAIENETTLÉ | SANDYGROUND  
BAIE ORIENTALE | MARIGOT

	<b>2€ 90</b> <del>4€ 10</del>	<b>2€ 45</b> <del>3€ 45</del>	
VELOUTÉ LÉGUMES DU SOLEIL 1L BELLE FRANCE 2,90€ LE LITRE		QUINOA AU NATUREL 220G CÉRÉAL BIO 11,14€ LE KILO	
<b>1€ 70</b> <del>2€ 40</del>			<b>6€ 10</b> <del>8€ 70</del>
CRÈME DE COCO 200ML KARA 8,50€ LE LITRE			HUILE VIERGE NOIX DE COCO 500ML CAUVIN BIO 12,20€ LE LITRE
	<b>1€ 55</b> <del>2€ 15</del>	<b>2€ 30</b> <del>3€ 25</del>	
LÉGUMES POUR COUSCOUS 800G D'AUCY 1,94€ LE KILO		RIZ RISOTTO 500G GALLO 4,60€ LE KILO	
	<b>0€ 65</b> <del>0€ 90</del>		<b>0€ 65</b> <del>0€ 90</del>
JEUNES CAROTTES E.F. 400G BELLE FRANCE 1,63€ LE KILO			CHOUX DE BRUXELLES 400G BELLE FRANCE 1,63€ LE KILO
	<b>2€ 70</b> <del>3€ 85</del>		
	SALADE LÉGUMES & THON 160G SAUPIQUET 16,88€ LE KILO		

\*Offre non cumulable avec d'autres promotions en cours.

Vos courses à domicile : [cadismarket.com](http://cadismarket.com) | [info@cadismarket.com](mailto:info@cadismarket.com)

# Gare maritime : où en sont les travaux ?

Débutés courant 2021, les travaux de réhabilitation de la gare maritime, sur le front de mer de Marigot, ont pris du retard. En cause, un lot défaillant du marché public pour lequel il a fallu lancer un marché de substitution. La gare maritime devrait être livrée en juillet prochain.



S'inscrivant dans le cadre global d'aménagement du front de mer, la réhabilitation de la gare maritime depuis laquelle partent et arrivent notamment les rotations de navires pour Saint-Barthélemy et Anguilla, est en cours depuis juillet 2021. Le permis de construire a été délivré en novembre 2020 et les travaux ont débuté en mars de l'année suivante. Une réhabilitation qui consistait dans une première phase dans la reconstruction des bâtiments pour une mise aux normes et afin d'offrir un meilleur accueil à la clientèle, puis dans un second temps l'aménagement des abords extérieurs avec des jardins paysagers et des aires de repos. Une architecture en harmonie avec le kiosque de l'office de tourisme adjacent.

## TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT DES ABORDS EXTÉRIEURS EN COURS

Des retards conséquents sont observés dans cette réhabilitation qui dure depuis près de deux ans, qui sont la conséquence d'un

lot défaillant dans la phase 1 : « Nous avons dû passer un marché de substitution qui est pour l'heure en cours d'attribution à son titulaire. Mais pour autant, les travaux ont continué et la phase 2, celle de l'aménagement des abords extérieurs est en cours, ainsi que tous les autres lots du marché », nous précisait Albéric Ellis, le directeur de l'établissement du port de Saint-Martin, maître

d'ouvrage dans ces travaux. Le directeur nous indiquait également que les travaux seraient achevés dans les prochains mois et que la gare maritime devrait être livrée courant de l'été prochain. Pour mémoire, ces travaux présentent un coût total de près de 1.5M€, financés à 100% par les fonds européens FEDER.

V.D.

## Important feu de broussailles à Bellevue

Mercredi après-midi, un important feu de broussailles s'est déclaré sur les hauteurs de Bellevue, sur le terrain de la propriété "Fleming". Le feu aurait a priori pris depuis des locaux précaires installés sur la propriété qui servent d'abri pour les scouts et se serait rapidement propagé, dans un contexte d'aridité important. Un effectif de 13 soldats du feu est intervenu rapidement avec deux véhicules d'incendie et à l'aide de trois lances ils ont pu circonscrire l'incendie à l'issue de 4 heures de lutte avec les flammes propagées sur plus de 5000 m<sup>2</sup> de surface avec un risque sur une maison d'habitation à proximité. Le capitaine des sapeurs-pompiers de Saint-Martin, Cyril Pallud, tient à remercier la gendarmerie qui a mis un drone à la disposition de ses équipes. Aucune victime n'est à déplorer.



V.D.

## Les cadets de la gendarmerie

Six filles et six garçons, de 16 et 17 ans, sont en formation au sein de la compagnie de gendarmerie de Saint-Martin et Saint-Barthélemy. Ils ont été initiés au pilotage de drones, utilisés par les gendarmes pour la surveillance du territoire et la recherche de personnes, suivi une formation de secourisme, participé à une mise en situation deux roues sur simulateur avec l'association de sécurité routière de Saint-Martin et assisté à une audience correctionnelle au tribunal de grande instance. Prochaine immersion pour eux, au cœur du peloton de surveillance et d'intervention de la gendarmerie (PSIG).

À noter que les gendarmes de Saint-Martin et Saint-Barthélemy recrutent dès à présent pour la prochaine session des cadets de la gendarmerie qui débutera en septembre 2023. Infos : laetitia.carpoulat@gendarmerie.interieur.gouv.fr



**Bureau Vallée**

Le discount est dans notre nature

**SUPER SALE!**



1 RAMETTE 5<sup>30€</sup>

10 CARTONS 250€ soit 50 ramettes à 5€ pièce

40 CARTONS 940€ soit 200 ramettes à 4<sup>70€</sup> pièce

Dans la limite des stocks disponibles



**ZAC DE BELLEVUE**  
05 90 29 84 99

Email : contact@bureauvallee-sxm.com



Lundi au vendredi  
8h30-12h30  
14h-17h. Samedi 9h-12h

**ZAC DE HOPE ESTATE**  
09 76 02 32 53

Email : bv-hope.estate@gmail.com





**Le Goût du Vin a une seconde  
adresse à Saint-Martin !**

**MARIGOT**



**HOPE HILL**



37 Boulevard de France  
971 50 Saint Martin F.W.I  
Tel: +59 0590 87 25 03  
Email: [legoutduvin@orange.fr](mailto:legoutduvin@orange.fr)

Z.A Hope Hill (à côté de la SMEC)  
971 50 Saint Martin F.W.I  
Tel: +59 0590 77 25 03  
Email: [gdv.hopehill@gmail.com](mailto:gdv.hopehill@gmail.com)



**CE SAMEDI 18 MARS 2023**  
**dégustation de vins**  
**Néo-Zélandais**



**LE GOUT DU VIN SXM**



# Infos locales

## WALK-A-THON : MARCHE POUR TOUT PUBLIC

Saint-Martin Santé organisera désormais tous les vendredis du mois, une marche douce, accessible à tous quel que soit l'âge. L'idée est que chacun puisse pratiquer une activité physique, même en douceur, pour se faire du bien et surtout entretenir son corps et son cœur. Cette démarche entreprise par Saint-Martin Santé augure de nouvelles opérations dans le cadre d'un nouveau projet visant à mettre le sport à la portée du plus grand nombre. Pour ce mois de mars, les marches seront organisées à Quartier d'Orléans puis en avril à Sandy Ground.



Le premier rendez-vous est fixé ce vendredi 17 mars à 17h30 sur le terrain de football de Spring. Les marcheurs effectueront un parcours d'une heure trente. Les prochaines marches auront donc lieu les 24 et 31 mars prochains toujours à Quartier d'Orléans. Infos : [contact@saintmartinsante.fr](mailto:contact@saintmartinsante.fr)

## CLEAN UP DE MARS À CONCORDIA

Une fois n'est pas coutume les bénévoles de l'association Clean St Martin n'interviendront pas en bord de mer pour ce nettoyage de mars, mais sur les hauteurs de Concordia. Le rendez-vous est prévu ce dimanche 19 mars à 8h30 devant le portail qui monte



## LE COIN DES TOUTOUS

# À l'adoption

Ce petit mâle et ses 2 frères qui se ressemblent comme deux gouttes d'eau, cherchent une gentille famille. Ils ont 7 semaines et sont vermifugés, vaccinés et ont eu leur petit Nexgard aussi. Super mignons, joueurs et confiants, ils adorent aussi la présence des grands toutous. Adultes ils seront de taille moyenne. Vous passerez des moments merveilleux en leur compagnie! Nous espérons que quelqu'un les adopte rapidement afin de pouvoir accueillir d'autres chiots, notamment plusieurs qui se trouvent depuis quelques jours à la fourrière. Merci de nous contacter au 0690 503407 ou [info@ilovemyislanddog](mailto:info@ilovemyislanddog). Ne laissez pas vos chiens divaguer et si vous avez des spécialistes de la fugue, veillez qu'ils soient identifiés par une puce électronique, car elle tourne, elle tourne, la fourrière....



Ursula I Love My Island Dog

au réservoir d'eau (au-dessus de l'hôpital). Cette mission, d'environ deux heures trente, est facile et accessible à tous, même aux enfants ou à ceux qui ne font pas encore partie de l'association. Toutes les bonnes volontés sont les bienvenues munies de leur gourde d'eau, de bonnes protections solaires (casquette ou chapeau, crème, lunettes) et de gants si possible (le cas échéant ils peuvent être prêtés). Comme c'est désormais l'usage, la mission se clôturera par un moment de convivialité autour de boissons rafraîchissantes pour récupérer de leurs efforts.

## TOURNOI DE BELOTE

Le Lions Club Oualichi (affilié au Lions Club International) organisera le vendredi 31 mars prochain, son traditionnel tournoi de Belote. Ce tournoi annuel est la principale source de financement des actions du club en faveur des personnes vulnérables du territoire. Il est donc important, pour tous les joueurs et passionnés de belote, d'y prendre part. Les participants seront accueillis

à 19h à la cantine de la cité scolaire Robert Weinum à la Savane mise à disposition gracieusement pour l'occasion par la direction de l'établissement.

La participation est de 20 € par personne pour la soirée qui s'annonce conviviale. Sont en effet prévus de nombreux lots pour les gagnants mais aussi toute une petite restauration locale sur place avec en vente soupe traditionnelle, Journey-cakes, tartes et autres snacking et boissons. Les inscriptions peuvent se faire dès à présent par WhatsApp au 06 90 73 89 59 ou 06 90 77 85 26.



A.B



# Promotion Nissan X-Trail

STOCK LIMITÉ



Jusqu'à

## 3000€\*

Remise

Sur le modèle Exclusive 4x4

## Zéro Apport\*

Financement à 100%\*

\* Voir conditions à la concession

📍 67 Route de Sandy Ground

☎ +0590 87 16 08





# Shindokai : pluie de médailles pour le Caribbean Karaté Oyama à la coupe de France

Les championnats de France qui se sont déroulés sur deux jours à Nice le week-end dernier réunissaient plus de 300 combattants et ils ont été prolifiques pour Saint-Martin. Géraldine Magnat est championne de France, Françoise Vincent vice-championne de France et Jamal Thénard, vice-champion de France. Saïd Lake, Franklin Vincent et Rachelsy Hodge reviennent tous trois avec une médaille de bronze. Six combattants pour six médailles : la team du Caribbean Karaté Oyama a porté haut les couleurs de Saint-Martin !

## MÉDAILLE D'OR POUR GÉRALDINE MAGNAT



Géraldine est entrée en lice dès le premier jour des championnats et dès son premier combat prend le dessus techniquement et physiquement sur son adversaire. Dans le tableau final elle retrouve son adversaire de l'année dernière, mais malgré une égalité à l'issue des deux round, elle fera la différence dans l'extra round grâce à sa technique parfaite et arrache le titre très convoité de championne de France, catégorie sénior.

## MÉDAILLES D'ARGENT POUR LES CADETS

Françoise Vincent participait à son premier championnat et la jeune fille ne s'est pas laissée impressionner. Avec une aisance im-



pressionnante elle a décroché le titre de vice-championne de France à l'issue d'un combat de très haut niveau. Jamal Thénard, qui avait terminé sur la 3e place du podium l'année dernière, a connu une seconde participation éprouvante avec trois combats, dont le dernier avec une égalité lui vaudra de vivre une mort subite que fort heureusement il esquivera avec une dernière attaque qui lui vaut le titre de vice-champion de France

## MÉDAILLES DE BRONZE POUR LES MINIMES

Saïd Lake pour sa première participation a fait preuve de courage et d'abnégation pour décrocher sa première médaille de bronze. Franklin Vincent participait lui aussi pour la première fois et a tout donné mais ses adversaires étaient de taille ; malgré tout il est monté sur la 3e marche du podium. Petite déception cependant pour Rachelsy Hodge, championne de France 2022, qui cette

année a été disqualifiée, non pas pour faute, mais parce qu'elle était trop forte pour la catégorie pupille. Elle sera donc surclassée pour les prochaines compétitions ! A son âge elle fait déjà partie des très grandes championnes et son objectif est d'être championne du Monde ... à suivre !

Shihan Thierry Saint Auret entraîne ses élèves pour arriver à ce très haut niveau ; si ces élèves reviennent avec des médailles, lui revient avec une fierté gonflée à bloc et beaucoup d'espoir pour la prochaine étape, les championnats d'Europe en octobre. A.B



# Beach tennis : détection des nouveaux talents au Kakao Beach Club

William Breton, le Président de la commission Beach Tennis de Guadeloupe est présent depuis hier au Kakao Beach Club pour animer un stage en vue de détecter les futurs champions de la discipline. Une petite vingtaine d'enfants vont profiter jusqu'à dimanche de ses enseignements et peut être décrocher une sélection pour les championnats à venir, sous l'œil averti de Virginie, représentante féminine au sein de la commission de Beach Tennis.

Dès jeudi matin, profitant de cette journée de mi-carême, ce sont les garçons (U14) qui ont débuté leur entraînement, dont Jules Lamort (du club FCBT, actuellement classé FFT 24 et vice-champion de Guadeloupe U14). Ils étaient suivis par les filles, catégorie U18, en fin de matinée. Parmi elles, deux jeunes championnes déjà : Charlotte Claudel, championne de Guadeloupe U18 et Charlotte Martinez, vice-championne de Guadeloupe. Manquait à l'appel Amélie THIAN (FCBT) actuellement à la Réunion pour l'Open international des Brisants.

A noter que les deux Charlotte suivent en parallèle chaque semaine un entraînement physique adapté, comme tout athlète de haut niveau, avec Noémie, ancienne championne de Martinique. Dans le cadre de ce stage tous les enfants pourront profiter d'une séance avec elle.

En effet, jeudi après-midi une dizaine d'enfants des deux clubs (FBTC et KKO BC), pas forcément encore compétiteurs mais qui présentent déjà de bonnes prédispositions, participaient à une session de détection. Les meilleurs pourront intégrer ensuite un parcours de perfectionnement.

Le stage se poursuivra jusqu'à dimanche et sera pour William Breton l'occasion de juger des aptitudes de chacun et d'envisager l'entraînement des meilleurs en vue des championnats de Guade-



Virginie (KKO BC), Jules (FCBT), Maxime (FCBT), Themis (KKO), Léo (KKO), William Breton (Président de la commission Beach Tennis de Guadeloupe) jeudi matin sur la plage de la Baie Orientale pour la première session de détection des jeunes talents du Beach Tennis.

loupe, le 6 mai prochain au Moule, et des championnats de France qui se dérouleront à partir du 24 août à Palavas-les-flots. Ce séjour sera également l'occasion pour lui d'échanger avec les quelques enseignants diplômés de Beach Tennis de l'île. A.B

ANTILLEAN PAINT  
SINCE 1995

# Dijtham

We've got it

offre **-15%** sur tous les GÉNÉRATEURS

offre spéciale sur les PANNEAUX & POTEAUX blancs de clôture

**PANNEAUX**  
2,50m L x 1,50m H \$64  
2,50m L x 2,0m H \$89

**POTEAUX**  
40mm x 60mm x 2mm x 2200mm \$30  
40mm x 60mm x 2mm x 2600mm \$38

**COMOTEX**  
**-15%**  
Pointure latex à base d'eau + de 400 couleurs  
Excellente couverture

We strive for Quality!

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 8H À 17H  
ORANGE GROVE RD #33, COLE BAY  
TÉL : (+1-721) 544-3321

Pour faciliter vos démarches nous avons intégré le paiement par CB sur notre site internet.

# 97150

Notre site internet [www.le97150.fr](http://www.le97150.fr) est habilité à diffuser les annonces légales et judiciaires ainsi que les appels d'offres.

Pour envoyer votre annonce 2 solutions : Email: [annoncelegale@le97150.fr](mailto:annoncelegale@le97150.fr) ou [www.le97150.fr](http://www.le97150.fr)

Sports

97150 #683 - VENDREDI 17 MARS 2023 - PAGE 10

## Handysport : une nouvelle session découverte le 18 mars

L'association Handynamique, qui porte le projet inter-associatif Handysport avec le soutien de la Ligue Football de Saint-Martin, poursuit ses actions en faveur des jeunes en situation de handicap. La prochaine action est programmée ce samedi 18 mars en matinée au stade Jean-Louis Vanterpool à Mari-got.

L'idée de l'association Handynamique est d'ouvrir l'accès à un maximum de sports à des enfants qui, de par leur handicap ne peuvent pas toujours profiter d'activités physiques. Ces moments de découvertes sont l'occasion pour eux de pouvoir s'intégrer et d'être valorisés, et c'est là tout l'objectif de ce projet.

Les enfants valides sont donc invités à participer à ce nouvel événement, aux côtés des enfants en situation de handicap ou des jeunes à mobilité réduite afin de les soutenir dans leurs efforts et

de les encourager (attention le nombre de places est limité pour les enfants valides).

Pour cette nouvelle session, le samedi 18 mars de 9h à 13h, ils pourront s'initier ensemble à des sports d'équipes comme le basket-ball ou le football, à des sports individuels comme la boxe ou à des activités très ludiques avec la tyrolienne, de la Zumba ou de l'acro-yoga. Un parcours de motricité sera également proposé à certains.

Inscription obligatoire au 06 90 56 51 09. Demande d'informations : [handynamiquesxm@gmail.com](mailto:handynamiquesxm@gmail.com) A.B

## Nouveau à Saint-Martin : une section Aïkikajitsu au dojo de Bellevue

Martijn Tilanus, est troisième dan d'aïkido, deuxième dan d'aïki-jiu-jitsu ou aïkikajitsu et première dan de tai-jitsu. Trois arts martiaux ancestraux venus du Japon qu'il pratique depuis 1984. Fort de cette expérience, il a décidé de relancer les cours d'aïkikajitsu sur la partie française de l'île et ouvre une session au dojo du Caribbean Shidokan de Bellevue à Mari-got pour les adultes et adolescents.

Technique de self défense par excellence l'aïki-kajitsu est une discipline qui enseigne la manière d'utiliser la force et l'énergie de l'autre pour se

défendre. Tout est question de technique et non de gabarit. Chacun, chacune peut donc pratiquer. Comme toute nouvelle activité sportive, l'association (affiliée à la Fédération ARA) a besoin de pratiquants pour pouvoir devenir pérenne ... alors n'hésitez pas, testez d'autant que la première séance d'initiation est gratuite.

Les cours, ouverts à tous à partir de 12 ans, seront dispensés tous les mardis et jeudis, de 20h45 à 22h et le samedi de 15h30 à 17h. Informations et inscriptions : Martijn & Cécile au 06 90 22 21 21 ou par mail à : [aikidosxm@gmail.com](mailto:aikidosxm@gmail.com). A.B

## Sports en bref

### RUGBY : DERNIER MATCH À DOMICILE POUR LES ARCHIBALLS

Actuellement leader du championnat de Guadeloupe, en ayant remporté quatre matchs, les Archiballs reçoivent l'équipe du Bruc ce samedi 18 mars sur leur terrain de Bellevue.

Un match à fort enjeu car s'ils ont fait preuve jusqu'à présent d'un moral d'acier et d'un jeu invincible pour leurs adversaires, ils ne sont pas encore assurés de gagner le championnat. D'autant qu'il leur restera un dernier match, le 8 avril prochain, contre les Good Luck, cette fois en Guadeloupe. Les Good Luck pour leur part rencontreront avant les Baracudas de Saint-Barth.

La balle est donc dans le camp des Archiballs pour confirmer leur suprématie sur cette saison. Ils n'ont donc pas d'autre choix que de gagner et ils comptent bien sur le public pour les supporter lors du match de samedi qui débutera à 15h30. Selon leur entraîneur, Jean-Luc Blancfort, le combat risque d'être féroce !

### TENNIS : TOURNOI DES COMMERÇANTS

L'open des commerçants de Mari-got, organisé par le Tennis Club de Saint-Martin débutera ce dimanche 19 mars et se poursuivra jusqu'au 9 avril prochain. Le tournoi, arbitré par Christian Renela, est ouvert en simples dames, simples hommes, et seniors hommes (plus de 35 ans). Infos : [slgo@wanadoo.fr](mailto:slgo@wanadoo.fr) ou 06 90 55 10 47 / 06 90 22 33 35.

### TIR À L'ARC : FÉDÉRAL DE PRINTEMPS



Le club Les Archers de Saint-Martin organise ce week-end la douzième édition du Fédéral de Printemps qui réunit les meilleurs archers de la région. 37 archers sont inscrits, dont deux venus de la Martinique, quatre de Saint-Barthélemy et le reste, équitablement répartis entre la Guadeloupe et Saint-Martin.

La compétition se déroulera sur le terrain des Archers de Saint-Martin à Galisbay ce samedi, de 14h à 16h30 environ, avec le tir extérieur 50 mètres comptant pour le classement national. Les plus jeunes, poussins et benjamins, devront réaliser leurs tirs à 20m et les minimes à 30m. Le dimanche, de 9h à 11h30, sera organisé un tir ludique, deux fois six volées de six flèches, avec pour enjeu le Trophée de la rose des vents. Tous les participants recevront un cadeau quels que soient leurs résultats.

### SURF : CHAMPIONNAT DE GUADELOUPE

Les 18 et 19 mars auront lieu les épreuves du Championnat de Guadeloupe sur le spot de Damentour au Moule en présence de Jacques Lajuncomme, président de la Fédération Française de Surf et actuellement en visite aux Antilles. Durant le week-end les compétitions s'enchaîneront pour le surf, filles et garçons (minime, cadet, junior, open, master) et pour les hommes (grand master, kahunas, grand kahunas), le bodyboard (minime, cadet, ondine espoir et open hommes), le longboard (ondine espoir, open et master) et enfin Sup Vagues (open hommes). A.B

# 97150

édité par la société Empreinte SXM - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin  
E-mail : [empreintesxm@orange.fr](mailto:empreintesxm@orange.fr) - Tél : 0590 27 74 61 - [www.le97150.fr](http://www.le97150.fr)  
Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires  
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898

SERVICE RÉDACTION :  
Rédactrice en chef :  
Valérie Daizey 0690 678 278

Journaliste :  
Ann Bouard : 0690 54 06 06  
[redaction@le97150.fr](mailto:redaction@le97150.fr)

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :  
Michel Coubard : 0690 65 58 85

SERVICE MAQUETTE :  
Morgane Druais  
[crea@empreintesxm.net](mailto:crea@empreintesxm.net)

DISTRIBUTION :  
Christophe Agar : 0690 88 82 47  
Sophienne Souayah : 0690 33 29 77

SERVICE COMMERCIAL :  
Aurélien Soucy : 0690 56 51 09  
Mathieu Abdallah : 0673 65 07 96

ADJOINTE À LA PUBLICATION :  
Tancrede Demont : 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :  
Slobodan : 0690 622 822  
[slobo@empreintesxm.net](mailto:slobo@empreintesxm.net)

Membre du groupe  
CH International

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE  
**AGORA ILES DU NORD**

- Un expert-comptable :  
Monsieur Luc LEFEVRE  
Commissaire aux Comptes
- Une directrice de bureau :  
Madame Florence VIRET

Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par une visite ou au numéro de téléphone 06 90 49 57 66

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46  
E-mail : [agora.idn@gmail.com](mailto:agora.idn@gmail.com)

Siège social : AGORA IDN  
34/35 rue de la Canne à sucre  
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable  
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

Multi  
**CHANGE**  
Change & services

RUE KENNEDY  
8H00 - 17H00

HOPE ESTATE  
8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY  
8H00 - 16H30

HOPE ESTATE  
8H00 - 16H30

St. Martin

THE FRIENDLY ISLAND  
FRENCH CARIBBEAN

SUNDAY **26**  
MARS

START AT 10AM  
FREE ENTRANCE

**RACEDAY #4**  
**QUADS - PIWIS - MOTOCROSS**

PILOTS FROM GUADELOUPE - ST BARTH - SXM



Picture by Majestic Photographie

Photographes Partenaires :  
RM PHOTO - MAJESTIK PHOTOGRAPHIE - ART BY ATU - SXM SPORT4LIFE...

HAPPY MUSIC BY **DJ THE EDGE**

BBQ  
& LIMONADES BY **CHRISTELLE**

**BELLEVUE MOTOCROSS PARK**



A grid of logos for various sponsors and partners:

- Lipstick Parfums & Cosmétiques
- ba ccus
- PRIM Services IMPRIMERIE
- CAR PARTNER'S
- Kazacom
- BXM INSTALLATION
- IZ CONSULTING
- CADISCO
- CARAIBES NUMERIC PRINT
- l'Oasis RESTAURANT - PIZZERIA
- 97150 The Daily Herald
- TELEDOM
- RHUM ISLAND
- CIN
- THE EDGE
- Kar'ouf
- MONOPRIX
- MOTORS MAGAZINE
- VIVRE EN BOIS
- EQUIP
- AMERICAN & BELGIAN CARIBBEAN DISTRIBUTION
- SMA SXM MOTO ADDICT FM
- SXM LesHalles.com
- Association Française des Premiers Secours de Saint-Martin - APPS 972

MORE INFO: F/ MOTOCROSS SXM | CALL: 0690 351 572

# New Seltos

Model Year 2023



Movement that inspires

**SOREMAR BELLEVUE**  
SHOWROOM  
Lun-Ven 8h - 18h  
Sam 9h - 12h30  
TÉL 0590 51 18 92

**SOREMAR GALISBAY**  
GARAGE 8h - 12h / 14h - 17h  
STANDARD 0590 51 05 00  
ATELIER (SAV) 0590 51 05 09  
PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07

**SOREMAR**

\* Voir conditions en concession. Dans la limite des stocks disponibles. Photo non contractuelle.

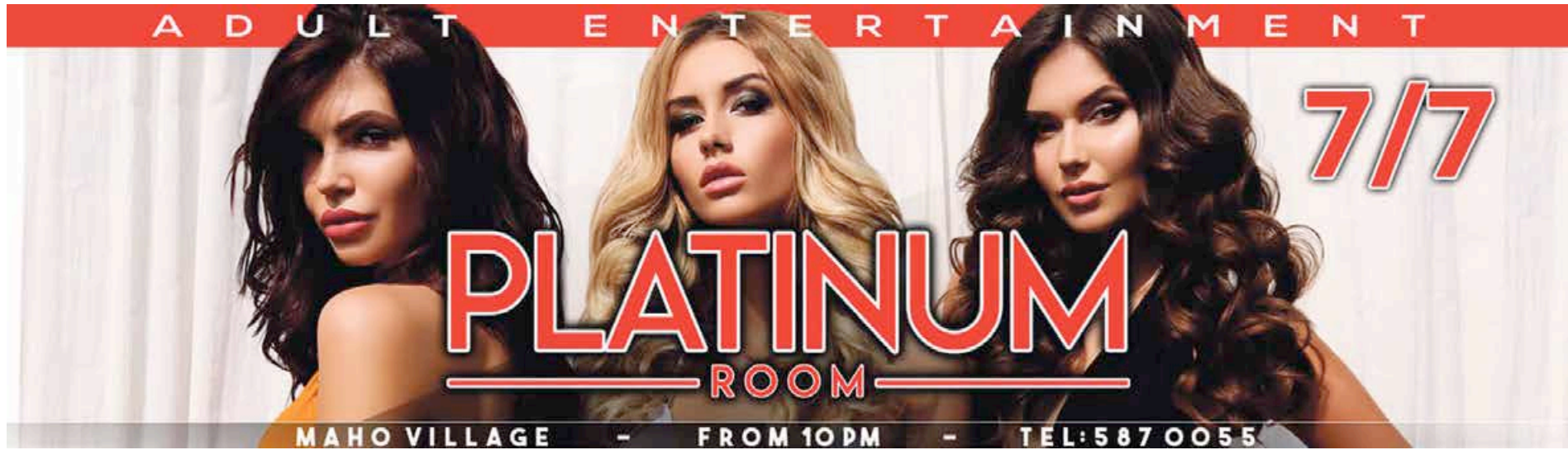


kia\_sxm



KIA SXM Soremar





La tournée de Mimi

97150 #682 - VENDREDI 17 MARS 2023 - PAGE 13

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

AU JAVA SXM (Grand Case)



Le Restaurant-Beach Club-Bar vous invite à profiter de son spot en bord de mer tous les jours à partir de 11h et de découvrir sa savoureuse cuisine méditerranéenne. Pour les animations musicales du week-end, notez à partir de 19h30 samedi la chanteuse Michellee et dimanche 19 mars la présence du célèbre Dj 'The Avenir' pour la Beach Party, avec Dj Andy Scorda en ouverture et Dj Kasbi pour la clôture. Producteur & Dj 'The Avenir' s'est fait une belle réputation mondiale depuis 2017 avec son titre 'Fade Out Lines', puis avec son album 'The Wanderings', avant d'être encore nommé dans la catégorie Dj de l'année aux NRJ Music Award en 2022. Après une grande tournée sur les plus belles scènes en Europe, il fait une halte sur l'île ce dimanche, et avec sa musique

aux multiples facettes, les amateurs d'électro vont être comblés.

AU RAINBOW (Grand Case)



Le Beach-Club-Restaurant est ouvert tous les jours avec son Rooftop pour le petit déjeuner et brunch, puis à partir de 12h pour son restaurant au-dessus de la plage. Notez aussi les belles ambiances musicales le jeudi 16 mars avec les Dj's Allan P & Vito, puis samedi 18 mars et dimanche 19 mars pour vos chaudes 'Beach Party' avec les Dj's Nomis, Vito, Peter Sweet & de nombreux invités.

AU RUSTY PARROT (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant-Tapas situé sur le Dock avec son spot 'Pirate Expérience', vous invite tous les midis et soirs à profiter de sa nouvelle carte, et des animations tous les mercredis

avec Dj Gringo pour la soirée 'Ladies Night' dès 18h, puis les vendredis sa 'Rosé Friday' avec Jojo à la guitare et ses invités.

LE LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant est ouvert 6/7 (sauf le dimanche) à partir de 8h pour le breakfast, lunch et le dîner, avec pour les animations, jeudi 16 mars 'Soul-Gypsies' avec Stell & Snuggs à partir de 19h, vendredi 17 mars la 'Cuban Live Party' avec le Havana Deep Power de 20h30 à 23h30, puis le mardi 21 mars dès 18h30 'Acoustic Folk-Rock' avec 'The Jack Spaniards' et le samedi 25 mars le retour des Boogaloo Mutineers dans leur musique 'Soul authentique'.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Le Rum-Bar et Grill vous propose tous les jeu-

dis sa 'Ladies Night' avec la chanteuse Shantilla, puis les vendredis, samedis & dimanches différents 'Big Band' pour la 'Caribbean Party'.

THE MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Le Night-Club vous propose de belles soirées du mercredi au dimanche de 22h à 3h avec le jeudi 16 mars 'Urban Thursday' Dj Phil Conti & ses invités, vendredi 17 mars 'Beautiful Friday' Dj Classy D & guest, samedi 18 mars 'Saturday Madness' avec Dj Phil Conti, Eyedol & Speyenol, et dimanche 19 mars 'Caribbean Sunday' avec Dj Classy D, Wiwi & Outkast, entre autres.

AU KINGSMAN (Simpson Bay)

Ce Bar-Lounge qui est ouvert du mardi au samedi à partir de 18h, vous propose des soirées Karaoke le mercredi, puis le jeudi 16 mars la

**BB BAD BIRTHDAY BASH DANCEHALL RAVE EDITION**

LOTUS NIGHTCLUB

Hennessy

1800 TEQUILA

**FRI MARCH 17**

SEXER | DEEJBLAZE | EYEDOL | G STAR | LEEYO ON THE DRUMS

VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568

18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

*Elegant Saturday*

LOTUS NIGHTCLUB

**DJ PRINCE & GUESTS**

**SAT MARCH 18**

NOLA BAYOU BISTRO

Votre restaurant au bord du lagon

Avec sa cuisine créative et raffinée qui associe le savoir-faire à la française, aux saveurs et ingrédients de la Nouvelle Orléans

68, WELFARE ROAD SIMPSON BAY (À CÔTÉ DE LA PHARMACIE)

OUVERT TOUS LES JOURS DE 17H A 22H (FOR DINNER) +1 721 520 3600

MOONBAR ROOFTOP URBAN THURSDAY

THU MAR 16

**PHIL CONTI**

MOONBAR ROOFTOP BEAUTIFUL FRIDAY

FRI MAR 17

**CLASSY D & GUEST**

MOONBAR ROOFTOP SATURDAY MADNESS

SAT MAR 18

**PHIL CONTI, EYEDOL, MC SPEYENOL**

MOONBAR ROOFTOP CARIBBEAN SUNDAY

SUN MAR 19

**CLASSY D, WIWI, OUTKAST**

MAHO VILLAGE

CONTACT : +1721 556 4862 / MOONBARSXM@GMAIL.COM

# La tournée de Mimi



chanteuse Roxsy, et le vendredi 17 mars la chanteuse Shantilla de 21h à minuit dans leur 'Performing Live'.

## AU LOTUS (Simpson Bay)



Le Night-Club vous invite de 22h à 4h vendredi 17 mars pour la soirée 'BB Bad Birthday Bash' avec les Dj's Sexer, Blaze, Eyedol, G Star, et Leeyo (drums), puis samedi 18 mars pour son 'Elegant Saturday' avec les Dj's Prince & guests, et tous les mercredis à sa 'Ladies Night' avec les Dj's Outkast & Prince.

## LE DOCK 46 (Sandy Ground)

Ce Bar-Restaurant situé avant le pont est ouvert du lundi au samedi de 11h30 à 23h, vous propose sa carte de bonnes suggestions, les pizzas, les samedis Sushis avec Séverine, et pour les animations, vendredi à partir de 19h30 musiciens invités et le 1er jeudi du mois 'Guinguette party' avec Caroline à l'accordéon.

## AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Jazz-Soul' dès 19h30 tous les soirs, avec entre autres Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny, Bobby-Gianfranco, Stephan-Gordon, Squall, Tanya-Renato.

## LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)



Ce Bar-Lounge au Rooftop du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi dès 18h pour déguster d'excellents cocktails ou découvrir ses nouvelles suggestions à la carte, en retenant tous les mercredis la soirée 'Mojito Wednesday' de 18h à 22h et tous les vendredis à partir de 21h Dj Alex pour l'ambiance.

## AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous propose tous les soirs de 19h à 3h des animations musicales, avec en fin de semaine, le jeudi 'Rock in Hard' avec Livin' High, vendredi à partir de 21h 'St Patrick's Day' avec Dj Em, Alfredo & The Lab, samedi la soirée 'Signature' avec Dj Em, et dimanche 'Reggae' avec Percy Rankin.

## AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir

de 10h, vous propose le jeudi des 19h du 'Bachata-Salsa-Kizomba' avec le groupe Latin Sugar, vendredi sa soirée 'Live Reggae', le samedi de 15h à 19h Dj Padre et de 19h à minuit les Dj's Prince & Gringo, puis pour les mardis de Gd Case Dj Prince & Gringo de 16h à 22h et le mercredi de 15h à 20h Dj Edge.

## AU HON HON HON (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous propose tous les jours ses bonnes suggestions et les Sports sur 2 écrans avec le Football Européens les 17/18/19 mars et le Rugby avec le Tournoi des 6 Nations le 18 mars à 10h45 France-Pays de Galles & 13h Irlande-Angleterre. Notez également vendredi 17 mars votre soirée 'Live Rock' avec le groupe Just'n Play des 18h et la 'St Patrick's Day' avec Irish Dinner & Green Beer.

## AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours pour le lunch avec ses bonnes suggestions à la carte, vous propose dans son Sports Bar les diffusions des matches de Football Ligue 1 & Liga les 17/18 mars, et en Rugby le Tournoi des 6 Nations samedi 18 mars à 10h45 France-Pays de Galles puis 13h Irlande-Angleterre.

## AU NOLA BAYOU (Simpson Bay)



Jimbo a le plaisir de vous recevoir depuis deux mois dans son nouveau spot en bord du lagon, tous les soirs de 17h à 22h (sauf le dimanche). Dans un cadre très chaleureux, pour les gourmets en quête de nouvelles saveurs, il vous sera proposé une cuisine créative qui associe la technique et le savoir-faire à la Française aux ingrédients de la Nouvelle Orléans avec une belle variété d'excellentes suggestions.

## THÉÂTRE LA CHAPELLE

(Village Baie Orientale)

Pour vos soirées de détente retenez les vendredis 17/24/31 mars & samedis 18/25 mars et 1er avril, la Cie des Têtes de l'Art qui vous proposera une comédie jubilatoire de la Belle Epoque 'La Poudre aux Yeux' de Eugène Labiche (mise en scène de Laurence Blanc), et interprétée sur scène par 11 comédiens de la troupe.

## AU QUAI 58 (Grand Case)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours à partir de 11h pour le Lunch ou le dîner, vous propose de belles soirées avec Dj Ghastr et toujours des musiciens invités en fin de semaine.

## AU SAPPHIRE BEACH (Cupecoy)

L'Hôtel situé à la sortie de Lowlands, vous invite le lundi au Bar-Club pour sa soirée Karoké de 19h à 22h.

## AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous propose en mars ses soi-

**LAGOONIES**  
Bistro-Bar

Wellington Road, 33-35 Cole bay  
(Between Electec & Island Waterworld)

VENDREDI 17 MARS  
20h30 - 23h30  
**HAVANA DEEP**  
POWER  
Cubana salsa

+1(721) 523-0115  
BistroLagoonies@gmail.com

rées animées par un excellent chanteur-pianiste Vere Hill, du mardi au dimanche de 20h à minuit, vendredi 17 mars spécial 'St Patrick's Bash', puis tous les lundis la 'Church on Monday' avec le groupe What The Funk des 21h et Dj Nachum de 24h à 3h.

## AU KALATUA BEACH (Mullet Bay)

Ce superbe Bar-Restaurant de plage vous propose des animations musicales tous les dimanches avec différents Dj's, et en début de semaine Dj Marco Daytona pour les 'Beach Day'.

## AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)



Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous rappelle tous les jours son 'Special Drinks & Foods', les diffusions sur

4 écrans avec du Football pour les divers championnats Européens les 17/18/19 mars, du Rugby avec le tournoi des 6 Nations le 18 et 19 mars, et dimanche 19 mars son 'Sunday Funday' avec la Beach Party de 13h à 19h avec Dj's.

## A CUPECOY BRASSERIE (Cupecoy Village)



Ce nouveau spot de la restauration situé à Jordan Village avec sa cuisine Française traditionnelle, ne manque pas d'attraits au travers de ses plats typiques, ses spéciaux tous les soirs, et ses différentes soirées avec les surprises rôtisserie, les plats à thèmes, et tous les jeudis le guitariste Alban 'Jazz-Soul-Funk' dès 19h. 4 clients

## AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)

Ce spot pour les amateurs de sushi, nigiri, carpaccio avec 100% de pur bœuf japonais 'Ku-

SUNDAY MARCH 19TH

**JAVA**  
SXM

**THE AVENER**

OPENING SET ANDY SCORDA  
CLOSING SET KASBI

FROM 12PM ~ BEACH PARTY  
LUNCH UNDER RESERVATION ONLY  
FROM 3PM - ENTRANCE ON APPROVAL 30€  
LIMITED ACCESS & TABLES

CHAMPAGNE  
**PERRIER JOUËT**

RESERVATIONS BY PHONE :  
+590 690 66 68 25  
70 BOULEVARD DE GRAND CASE SXM

Venez admirer *Nos danseuses* venues des 4 coins du monde

Red  
Diamond

+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 5H DU MARDI AU DIMANCHE



## La tournée de Mimi

97150 #682 - VENDREDI 17 MARS 2023 - PAGE 15

roge Wagyu', et ses spécialités de la cuisine japonaise, est ouvert tous les soirs à partir de 17h avec Ken et son équipe. Notez également tous les samedis votre 'Glam Saturday' dès 21h avec Dj 'Bls'.

### A EMERALD SAVEURS (Maho)

Cette nouvelle Boulangerie-Viennoiserie-Pâtisserie Française à Résidence Emerald (500m après Platinum), qui est ouverte de 5h à 22h, est devenue très prisée par les noctambules entre autres. Un commerce aux multiples facettes qui vous proposera ses suggestions gourmandes pour votre petit déjeuner, une supérette de première nécessité, de nombreux plats faits Maison, ainsi qu'une belle variété de pizza à partir de 18h. Salle

### AU STRIP KIMSHA (Simpson Bay)

Vendredi 17 mars Party Rocker avec Dj Siw'Roo pour le 'Birthday Bash Celebration'.

### AU CODA BAR (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant vous propose tous les jours au lunch sa carte avec de nombreuses suggestions et tapas en soirée, puis ses animations avec des musiciens invités le mercredi et le samedi dès 18h.

### AU RUSTY ROCKET (Juliana)

Le Bar Rum & Burger Saloon vous propose tous les lundis de 17h30 à 20h30 'Rockin' Mondays' avec Lee (guitare-chant) et son band, le

jeudi dès 20h 'Karaoké', et les vendredis 'Bonfire on the beach' en musique.

### A L'AXUM ART CAFE (Philipsburg)

Le Club sur Frontstreet vous invite à sa soirée Jazz vendredi 17 mars à partir de 21h avec le 'Sxm Jazz Quintet' composé de Maestra (trompette), Richardson (drums), Jerrel (Basse) & Christian (piano)

### A PELIKAAN BREWERY (Cole Bay)



La Brasserie vous accueille le vendredi 17 mars à partir de 18h pour la 'St Patrick's Day' avec ses spéciales bières à déguster et vendredi 24 mars pour sa soirée 'Beer-Rock' avec le groupe GTO des 19h30.

### A LA LOTERIE FARM (Pic Paradis)

Ce Spot situé à la réserve naturelle, organise tous les vendredis à partir de 18h sa 'Friendly Fridays' avec Live Music, les samedis dès 11h son 'Brunch & Bellini' avec Dj, et différentes animations le dimanche, en notant déjà la prochaine 'Pool Party' de 12h à 20h le samedi 25

mars avec Dj Classy D, Big Boss & Maestro.

### AU CAFE REMBRANDT (Philipsburg)

Le Restaurant situé à Madame Estate, vous attend le dimanche 19 mars de 18h à 21h à son concert Acoustic Rock avec le groupe 'Los Hombres' composé de Ronald, Gianfranco, et Alfredo.

### AU COCKY TURTLE (Simpson Bay)

Ce Spot de Kimsha Beach vous propose le dimanche 19 mars de 11h à 18h 'Color Fest 2023' avec les Dj's John Shewdat, Aka, Vibesz de 11 à 12h & de 16h à 18h, Dj Prince de 12h à 14h et Dj Outkast de 14h à 16h.

### A AMORÉ (Simpson Bay)

Le Hookah-Bar & Lounge qui est ouvert des 17h à Puerto del Sol, vous propose ses 'Party' de 22h à 3h avec tous les lundis 'Mood Monday' avec Dj Prince, et les mercredis 'Women Crush Wednesday' avec Dj Chubs.

### AU PALMS (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous invite tous les vendredis à sa 'Dj Party' avec Evry Gibelin dès 22h30.

### AU SINT MAARTEN YACHT CLUB (Simpson Bay)

Pour écouter les bons 'Standards' retenez, tous les mercredis de 18h à 20h la chanteuse Ayan Farah, les jeudis la chanteuse Tanya, les vendredis Scud & Agathe ou Frédo en alternance, et les dimanches Eduardo.

### AU KKO BEACH (Baie Orientale)

Le Beach-Restaurant vous attend tous les dimanches pour sa 'Fun Party' de 13h à 18h avec Dj Padré.

### AU WAÏ PLAGE (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous invite à sa soirée 'Live Music Dinner' le vendredi 17 mars à partir de 17h avec Dj Ghasht & Owi Mazel 'Sax-Song', et les dimanches pour sa 'Beach Party' avec différents Dj's.

### AU KONTIKI (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous propose le dimanche 19 mars la 'Flash-Back Beach Party' avec Dj Francky Fresh & ses invités de 13h à 22h.

### AU YELLOW SUB (Baie Orientale)

Le Beach Restaurant qui est ouvert 7/7 de 8h à minuit, vous propose différentes soirées musicales avec les mercredis le duo François & Maria, le jeudi 'Reggae' avec Rémo, le vendredi 'Rock The Stage' avec François Bry & son trio, et le samedi son 'Blind Test' suivi des 20h de sa 'Karaoké Party'.

### AU CASINO ROYALE (Maho Plaza)

Vendredi 17 mars assistez à sa soirée 'Jazz' avec le groupe Cabaret Vintage, puis le samedi 18 mars de 20h à 21h au 'Rockstar Juggler' avec Mike Price, Mack & Inger van der Zanden et entrée gratuite pour tous.

**ST. PATRICK'S DAY!**  
Join us at "The Nest" for endless pints!

**March 17  
6 PM**

**Local  
Craft Beer**

W3 Wellburg St, Colebay - Reservation : +1-721 550 2839

**IRISH DINNER & GREEN BEER**

**RETRANSMISSION SUR 2 ÉCRANS**

**Ligue 1**

VENDREDI 17 MARS - 16H LYON - NANTES	SAMEDI 18 MARS - 16H ATLETICO - VALENCE
SAMEDI 18 MARS - 12H TOULOUSE - LILLE	DIMANCHE 19 MARS - 16H BARCELONE - REAL MADRID
DIMANCHE 19 MARS - 12H PARIS - RENNES	Série A DIMANCHE 19 MARS - 15H45 INTER MILAN - JUVENTUS

**Premiere League**

SAMEDI 18 MARS - 13H30  
CHELSEA - EVERTON

**Rugby - Tournoi des 6 nations**

SAMEDI 18 MARS - 10H15  
FRANCE - PAYS DE GALLES  
& 13H IRLANDE - ANGLETERRE

**CONCERT Pop Rock** VENDREDI 17 MARS 18H - 20H  
AVEC KEVIN, CHUCK, DENNY & LEE

**Just Play'n**

**OUALICHI BEACH BAR ON THE BOARDWALK**

**EMERALD SAVEURS**  
BAKERY, MARKET & MORE

**BOULANGERIE, PÂTISSERIE & VIENNOISERIE FRANÇAISES**  
MARKET, PLATS PRÉPARÉS (fait maison) & PIZZAS (à partir de 18h)

**OUVERT DE 5H À 22H**  
MAHO - HUDSON ROAD N°1 - RESIDENCE EMERALD  
(500m après Le Platinum) Tel +1 (721) 545 50 20  
EMERALD SAVEURS



CCISM  
**formation**

**Quel que soit votre secteur  
d'activité nos formations  
vous accompagnent.**

## **ENTREPRENDRE**

Découvrir les bases de l'entrepreneuriat | 32h

Maîtriser les charges et responsabilités du chef d'entreprise | 14h

Développer son business model | 14h

Définir un prévisionnel financier | 7h

## **GESTION D'ACTIVITÉ**

Mettre en place une stratégie commerciale | 21h

Piloter son entreprise | 14h

Statut social du dirigeant : Quelle protection pour sa famille ? | 14h

## **PROFESSIONNALISATION**

Permis d'exploitation | 20h

Permis d'exploitation renouvellement | 7h

Hygiène alimentaire | 14h

FORMATIONS  
OBLIGATOIRES

**GAGNER EN COMPÉTENCES  
GAGNER EN PERFORMANCE**

formation@ccism.com | 0690 32 52 80 | 0590 27 91 51

www.ccism.fr